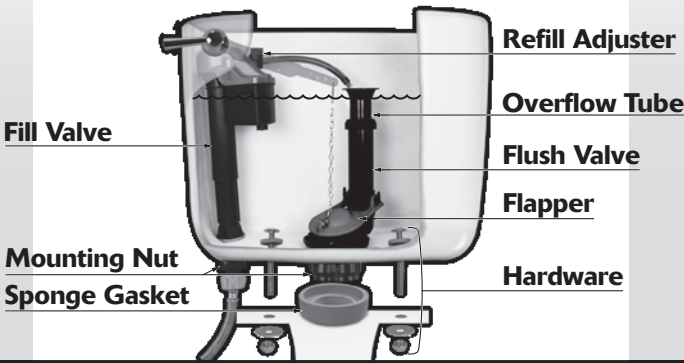


Getting Started with the *korky* Fill Valve

- Need:** Bucket Pencil Ruler Adjustable Wrench Slip Joint Pliers
- May Need:** Towel
- Required:** Bolts Hex Nuts Metal Clip Metal Washers Mounting Nut
- Refill Adjuster (on fill valve) Rubber Washers Tube



Platinum® Complete Kit



PK0434 (4010MP) Instructions 07.24

1 Watch Video Recommended: [korky.com/4010MP](https://www.korky.com/4010MP) SCAN HERE ▶

Démarrer avec le robinet de remplissage Korky®. Voici ce que vous avez Besoin : Seau, Crayon, Règle, Clé à molette, Pince à emboîter. Aussi peut-être : Serviette. Nécessaire : Boulons, écrous hexagonaux, clip métallique, rondelles métalliques, écrou de montage, tube, réglage de la recharge, rondelles en caoutchouc. 1 - Regarder la vidéo. Recommandé : [korky.com/4010MP](https://www.korky.com/4010MP), SCANNER ICI.

Primeros pasos con la válvula de llenado Korky®. Necesidad: Cubeta, lápiz, regla, llave inglesa ajustable, alicates para juntas deslizantes. Puede necesitar: toalla. Requerido: pernos, tuercas hexagonales, sujetador de metal, arandelas de metal, tuerca de montaje, tubo, ajustador de recarga, arandelas de goma. 1 - Mire el video. Recomendado: [korky.com/4010MP](https://www.korky.com/4010MP), ESCANEE AQUÍ.

2 Remove the Old Fill Valve

a) Turn off water supply. Flush.

b) Mark water level (M) with pencil when original flapper closes

c) Flush & hold to drain water. Place bucket. Disconnect water supply line.

Note: Water will be in the line.

d) Remove mounting nut. Use bucket to catch remaining tank water.

Note: May need adjustable wrench.

e) Remove old valve.

2 - Démontage de l'ancien robinet de remplissage. a) Couper l'alimentation en eau. Tirer la chasse d'eau. b) Marquer le niveau d'eau (M) avec un crayon lorsque le clapet d'origine se ferme. c) Tirer la chasse d'eau et la maintenir pour évacuer l'eau. Placer le seau. Débrancher la conduite d'alimentation en eau. Note : l'eau restera dans la conduite. d) Retirer l'écrou de montage. Utilisez un seau pour récupérer le reste de l'eau du réservoir. Note : une clé à molette peut être nécessaire. e) Retirer l'ancien robinet.

2 - Extraiga la válvula de llenado antigua. a) Cierre el suministro de agua. Descargue. b) Marque el nivel del agua (M) con un lápiz cuando el tapón original se cierre. c) Descargue y mantenga para drenar el agua. Coloque la cubeta. Desconecte la línea de entrada de agua. Nota: habrá agua en la tubería. d) Retire la tuerca de montaje. Use una cubeta para recoger el agua restante del tanque. Nota: puede necesitar una llave inglesa ajustable. e) Retire la válvula antigua.

3 Remove the Old Flush Valve

a) Remove nuts, washers & bolts

b) Lift tank off bowl

c) Remove sponge gasket (MN), valve, and hardware.

Note: New sponge gasket may look different but will replace virtually all shapes and thicknesses

d) Install new flush valve. Rubber seal (RS) inside, chipboard washer (CW) on underside of tank. Hand tighten mounting nut (MN).

Note: May need adjustable wrench.

3 - Démontage de l'ancien robinet de chasse. a) Retirer les écrous, les rondelles et les boulons. Note : une clé à molette peut être nécessaire. b) Soulever le réservoir de la cuvette. c) Retirer le joint en éponge. Retirer l'écrou de montage (MN), le robinet et la quincaille. Note : Il peut être nécessaire d'utiliser une pince à becs crochus pour retirer l'écrou de montage. d) Installer le nouveau robinet de chasse. Joint en caoutchouc (RS) à l'intérieur, rondelle en aggloméré (CW) sur le dessous du réservoir. Serrer à la main l'écrou (MN).

3 - Retire la válvula para descarga de inodoro antigua. a) Retire las tuercas, las arandelas y los pernos. Nota: puede necesitar una llave inglesa ajustable. b) Retire el tanque levantándolo de la taza. c) Retire la empaquetadura de esponja. Retire la tuerca de montaje (MN), la válvula y los aditamentos. Nota: puede que necesite alicates para juntas deslizantes para quitar la tuerca de montaje. d) Instale la nueva válvula para descarga de inodoro. Sello de goma (RS) en el interior, arandela de cartón (CW) en la parte inferior del tanque. Apriete a mano la tuerca (MN).

4 Secure & Adjust the New Flush Valve

a)

- Place sponge gasket (SG) over mounting nut (MN).
- Set tank on bowl. Gasket may be thicker than original, causing tank to sit higher and wobble before tightening. This is normal. Gasket designed to compress.
- Assemble Hardware. While applying downward pressure to tank to keep tank level (second person may be helpful), alternate tightening each hex nut with wrench until tank is stable & level. Do not continue tightening if tank & bowl touch. Do not overtighten as tank may crack.

Note: If tank has two bolt holes, a set of hardware will be left over

b) Loosen locknut (LN) then slide overflow tube (OT) up or down to adjust.

c) Overflow tube (OT) is 1/2" above water line (WL) & at least 1" below flush lever nut (FN). Hand tighten locknut (LN) when done.

Note: 1" min.

4 - Fixation et réglage du nouveau robinet de chasse a) -Placer le joint en éponge (SG) sur l'écrou de montage (MN). -Poser le réservoir sur la cuvette. Le joint peut être plus épais que celui d'origine, ce qui fait que le réservoir est plus haut et oscille avant le serrage. C'est normal. Le joint est conçu pour se comprimer. -Assembler la quincaille. Tout en exerçant une pression vers le bas sur le réservoir pour le maintenir à niveau (une deuxième personne peut être utile), serrer alternativement chaque écrou hexagonal avec une clé jusqu'à ce que le réservoir soit stable et à niveau. Ne pas continuer à serrer si le réservoir et la cuvette se touchent. Ne pas trop serrer car le réservoir pourrait se fissurer. Note : si le réservoir possède deux trous de boulon, il restera un jeu de pièces de quincaille. b) Desserrer le contre-écrou (LN) puis faire glisser le tube de trop-plein (OT) vers le haut ou vers le bas pour le régler. c) Le tube de trop-plein (OT) est ½" au-dessus de la ligne d'eau (WL) et au moins 1" en dessous du contre-écrou (LN) lorsque cela est fait.

4 - Asegure y ajuste la nueva válvula para descarga de inodoro. a) -Coloque el empaque de esponja (SG) sobre la tuerca de montaje (MN). -Coloque el tanque sobre la taza. El empaque puede ser más grueso que el original, lo que hace que el tanque se asiente más alto y se tambalee antes de apretarlo. Esto es normal. Empaque diseñado para comprimir. -Ensamble los aditamentos. Mientras aplica presión hacia abajo al tanque para mantenerlo nivelado (puede ser útil la ayuda de una segunda persona), apriete alternativamente cada tuerca hexagonal con una llave hasta que el tanque esté estable y nivelado. No siga apretando si el tanque y la taza se tocan. No apriete demasiado ya que el tanque podría agrietarse. Nota: si el tanque tiene dos orificios para pernos, sobrará un juego de aditamentos. b) Suelte la contratuercia (LN) y deslice el tubo de desborde (OT) hacia arriba o abajo para ajustarlo. c) El tubo de desborde (OT) está 12.7 mm por encima de la línea de agua (WL) y al menos 2.54 cm por debajo de la contratuercia (LN) cuando está terminado.

5 Adjust New Fill Valve Height

a) Unlock new valve.

Twist counter clockwise
Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre / Gire en dirección contraria a las manecillas del reloj

Hold
Maintenir / Mantención

b) Extend valve.

Slide up
Glisser vers le haut / Deslice hacia arriba

Hold
Maintenir / Mantención

c) Place valve in tank. Push down until fill valve water level is about 1/2 inch* below top of flush valve overflow level (OL).

*Note: This positions critical level (C/L) on cover 1 inch above overflow level. (Code Requirement)

d) Remove valve from tank. Lock Valve.

Twist clockwise (snap)
Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre (encliquetage) / Gire en dirección de las manecillas del reloj (a presión)

locked
Verrouillé / Asegurada

Rib lines up with Peg
Verrouillé / Asegurada

(over) tourne sur

Note: Valve will rise slightly when locking in place.

5 - Régler la hauteur du nouveau robinet de remplissage. a) Déverrouiller la nouvelle soupape. b) Déployer la valve. c) Placez le robinet dans le réservoir. Poussez vers le bas jusqu'à ce que le niveau d'eau du robinet de remplissage soit environ ½ pouce* en dessous du niveau de débordement du robinet de chasse (OL). Note : Ceci positionne le niveau critique (C/L) sur le couvercle 1 pouce au-dessus du niveau de débordement. (Exigence du code). d) Retirer le robinet du réservoir. Verrouillez le robinet. (La nervure est alignée avec la cheville). Note : la valve se soulève légèrement lorsqu'elle est verrouillée en place.

5 - Ajuste la altura de la nueva válvula de llenado. a) Desbloquee la nueva válvula. b) Extienda la válvula. c) Coloque la válvula en el tanque. Empuje hacia abajo hasta que el nivel de agua de la válvula de llenado esté aproximadamente 12.7 mm* por debajo de la parte superior del nivel de desborde de la válvula para descarga de inodoro (OL). Nota: esto posiciona el nivel crítico (C/L) en la cubierta 2.54 cm por encima del nivel de desborde. (requisito del código). d) Retire la válvula del tanque. Bloquee la válvula. (La nervadura se alinea con la clavija). Nota: la válvula se elevará ligeramente cuando se bloquee en su lugar.

6 Install New Fill Valve

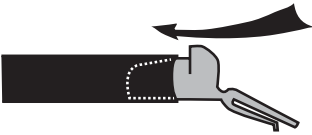
a) Place locked valve in tank as shown.



b) Install mounting nut. **Hand tighten only, beveled side up.**

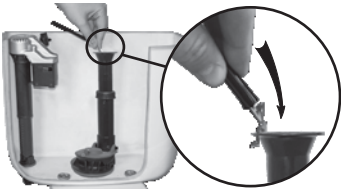


c) Insert metal clip into refill tube.

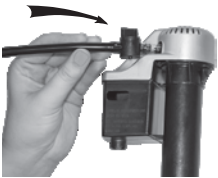


Note: Run tube under warm water & hold clip with towel for easier install.

d) Attach refill tube to flush valve.



e) Attach other end of tube to refill adjuster. If tube kinks or is too long, trim prior to attaching.

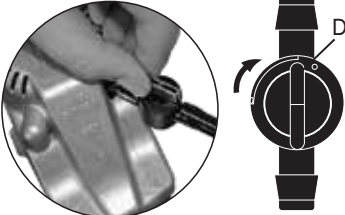


6 - Installation d'une nouvelle vanne de remplissage. a) Placez le robinet verrouillé dans le réservoir comme indiqué. b) Installer l'écrou de montage. Serrer à la main uniquement, côté biseauté vers le haut. c) Insérer le clip métallique dans le tube de remplissage. Note : Pour faciliter l'installation, passez le tube sous l'eau chaude et maintenez-le en place à l'aide d'une serviette. d) Fixer le tube de remplissage au robinet de chasse. e) Fixer l'autre extrémité du tube au dispositif de réglage de la recharge. Si le tube se plie ou est trop long, le couper avant de l'attacher.

6 - Instale la nueva válvula de llenado. a) Coloque la válvula bloqueada en el tanque como se muestra. b) Instale la tuerca de montaje. Apriete a mano solamente, el lado biselado debe estar hacia arriba. c) Coloque el sujetador de metal en el tubo de recarga. Nota: pase el tubo por agua tibia y sostenga el sujetador con una toalla para una instalación más fácil. d) Conecte el tubo de recarga a la válvula para descarga de inodoro. e) Conecte el otro extremo del tubo al ajustador de recarga. Si el tubo se dobla o es demasiado largo, recórtelo antes de colocarlo.

7 Reconnect Water Supply

a) Turn refill adjuster dial (D) clockwise to open.



Note: This directs 40% of water to bowl and 60% to tank

b) Attach chain (C) to flush lever (FL) with minimal slack.



Note: Slack = 2 or fewer chain links



X Too much slack
Trop de mou / Demasiada holgura

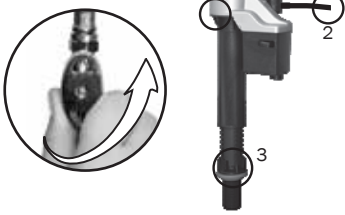
X Too little slack
Trop peu de mou / Muy poca holgura

c) Connect water supply line. Do not use sealant / tape. **Hand-tighten only.**



Note: We recommend replacing with a flexible supply line (pictured)

d) Turn water supply. Let tank fill completely. Water may flow from 3 areas.



e) Turn off water. Flush. If water level (WL) drops within 1/2" of pencil mark (M), flapper install complete. If not, proceed to next step.



7 - Reconnecter l'alimentation en eau. a) Tournez la molette de réglage de la recharge (D) dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir. Note : 40 % de l'eau est dirigée vers la cuvette et 60 % vers le réservoir. b) Attacher la chaîne (C) au levier de chasse (FL) avec un minimum de mou. Remarque : mou = 2 maillons de chaîne ou moins. c) Raccorder la conduite d'alimentation en eau. Ne pas utiliser de produit d'étanchéité ou de ruban adhésif. Serrer à la main uniquement. Note : nous recommandons de remplacer la conduite d'alimentation par une conduite flexible (voir photo). d) Ouvrir l'alimentation en eau. Laissez le réservoir se remplir complètement. L'eau peut s'écouler de 3 endroits. e) Coupez l'eau. Rincer. Si le niveau d'eau (WL) descend à moins de 1/2" de la marque de crayon (M), l'installation du clapet est terminée. Si ce n'est pas le cas, passez à l'étape suivante.

7 - Vuelva a conectar el suministro de agua. a) Gire la perilla del ajustador de recarga (D) en dirección de las manecillas del reloj para abrir. Nota: esto dirige el 40 % del agua a la taza y el 60 % al tanque. b) Fije la cadena (C) a la palanca de descarga (FL) con una holgura mínima. Nota: Holgura = 2 o menos eslabones de cadena. c) Conecte la línea de entrada de agua. No utilice sellador o cinta adhesiva. Apriete sólo con las manos. Nota: recomendamos reemplazar con una línea de entrada flexible (imagen). d) Cierre el suministro de agua. Deje que el tanque se llene por completo. El flujo de agua puede provenir de 3 áreas. e) Corte el agua. Descargue. Si el nivel de agua (WL) cae a menos de 12.7 mm de la marca de lápiz (M), la instalación del tapón está completa. De lo contrario, siga con el siguiente paso.

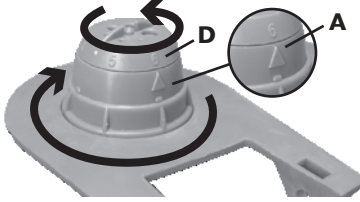
8 Fine-Tune Bowl Water Level

a) Rotate hole in band (B) to open position. Repeat process in steps 7d & 7e before proceeding to step 8b.



Note: For ease of adjustment, place on flat surface and twist band gently.

b) Rotate dial (D) to align next lowest number with arrow (A). Repeat process in steps 7d & 7e and adjust dial until setting allows water to drop within 1/2" of pencil mark.



Note: For maximum water savings, adjust to lowest possible setting while still clearing the bowl.

More Plus Más

Less Moins Menos

6 - initial setting
réglage initial
configuración inicial

5

4

3

2

1

c) Turn water supply on. Flush. Wait 2 minutes. Mark water level in bowl with pencil.



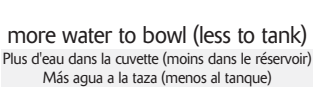
d) Flush toilet

1) If bowl water level reaches pencil mark before tank is done filling, turn dial counterclockwise to reduce flow.

2) If bowl water level is below pencil mark once tank is done filling, turn dial clockwise to increase flow.



less water to bowl (more to tank)
Moins d'eau dans la cuvette (plus dans le réservoir)
Menos agua a la taza (más al tanque)



more water to bowl (less to tank)
Plus d'eau dans la cuvette (moins dans le réservoir)
Más agua a la taza (menos al tanque)

e) Repeat 8d until bowl water level rests within 1/2" of pencil mark as tank finishes filling.

Congratulations! You have overhauled your toilet tank! Flush toilet several times and check for leaks within the next few days. Complete servicing instructions located at www.korky.com/help or 262-763-2434

8 - Réglage fin du niveau d'eau de la cuvette. a) Tourner le trou de la bande (B) en position ouverte. Répéter les étapes 7d et 7e avant de passer à l'étape 8b. Note : Pour faciliter le réglage, placez la bande sur une surface plane et tournez-la doucement. b) Tourner le cadran (D) pour aligner le chiffre le plus bas sur la flèche (A). Répétez les étapes 7d et 7e et ajustez le cadran jusqu'à ce que le réglage permette à l'eau de tomber à moins de 1/2" de la marque du crayon. Remarque : Pour une économie d'eau maximale, réglez le cadran au niveau le plus bas possible tout en continuant à vider la cuvette. c) Ouvrir l'alimentation en eau. Rincer. Attendre 2 minutes. Marquer au crayon le niveau d'eau dans la cuvette. d) Tirer la chasse d'eau. 1. Si le niveau d'eau de la cuvette atteint la marque du crayon avant que le réservoir ne soit rempli, tournez le cadran dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire le débit. 2. Si le niveau d'eau de la cuvette est inférieur à la marque du crayon une fois que le réservoir est rempli, tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le débit. Répéter l'opération jusqu'à ce que le niveau d'eau de la cuvette se situe à moins de 2,5 cm de la marque du crayon lorsque le réservoir finit de se remplir. Félicitations! Vous avez révisé le réservoir de vos toilettes ! Tirez plusieurs fois la chasse d'eau et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites dans les prochains jours. Des instructions d'entretien complètes sont disponibles sur le site www.korky.com/help ou 262-763-2434.

8 - Regule el nivel de agua en la taza. a) Gire el orificio en la banda (B) hacia la posición abierta. Repita el proceso en los pasos 7d y 7e antes de continuar con el paso 8b. Nota: para facilitar el ajuste, coloque sobre una superficie plana y gire la banda suavemente. b) Gire la perilla (D) para alinear el número bajo más próximo con la flecha (A). Repita el proceso en los pasos 7d y 7e y ajuste la perilla hasta que permita que el agua caiga dentro de 12.7 mm de la marca del lápiz. Nota: para maximizar el ahorro de agua, ajuste a la configuración más baja que sea posible mientras sigue limpiando la taza. c) Abra el suministro de agua. Descargue. Espere 2 minutos. Con un lápiz, marque el nivel de agua en la taza. d) Descargue el inodoro. 1. Si el nivel de agua en la taza llega a la marca de lápiz antes de que el tanque termine de llenarse, gire la perilla en dirección contraria a las manecillas del reloj para reducir el flujo. 2. Si el nivel de agua de la taza está por debajo de la marca del lápiz una vez que el tanque haya terminado de llenarse, gire la perilla en dirección de las manecillas del reloj para aumentar el flujo. Repita hasta que el nivel de agua de la taza esté dentro de 12.7 mm de la marca del lápiz cuando el tanque termine de llenarse. ¡Felicitaciones! Ha reparado el tanque de su inodoro. Accione la descarga varias veces para verificar si hay filtraciones en los próximos días. Encuentre instrucciones de servicio completas en www.korky.com/help o llame al 262-763-2434.

Summary of Limited Warranty and Disclaimer of Warranties

Lavelle Industries, Inc. ("Seller") warrants solely to the original purchaser ("Buyer") of this **Korky® Complete Kit** ("Product") that the Product will be free from material defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of:

4010MP (silver top)	5 years from the date of purchase
4010X (black top)	10 years from the date of purchase

There is **NO WARRANTY** in cases of: negligence; abuse; abnormal usage; misuse; reuse; accidents; normal wear and tear; failure to follow Seller's instructions; improper installation (including, without limitation, **over-tightening of mounting nut**), storage or maintenance; or **exposure of the Product to in-tank drop-in cleaning products containing harsh chemicals**. This is only a summary of the Limited Warranty and Disclaimer of Warranties. A complete copy of the Limited Warranty and Disclaimer of Warranties is available at www.korky.com. In addition, a hard copy is available upon request by contacting Customer Service at 665 McHenry Street, Burlington, WI 53105.

Lavelle Industries, Inc. ("Vendeur") garantit uniquement à l'acheteur d'origine ("Acheteur") de ce kit complet Korky® ("Produit") que le Produit sera exempt de défauts matériels de fabrication et de matériaux dans le cadre d'une utilisation et d'un service normaux pendant une période de : 4010MP (dessus argenté) - 5 ans à compter de la date d'achat. 4010X (dessus noir) - 10 ans à compter de la date d'achat. Il n'y a AUCUNE GARANTIE en cas de : négligence, abus, utilisation anormale, mauvaise utilisation, réutilisation, accident, usure normale, non-respect des instructions du vendeur, mauvaise installation (y compris, mais sans s'y limiter, un serrage excessif de l'écrou de montage), stockage ou entretien, ou exposition du produit à des produits de nettoyage pour réservoirs contenant des produits chimiques agressifs. Ceci n'est qu'un résumé de la garantie limitée et de l'exclusion de garantie. Une copie complète de la garantie limitée et de l'exclusion de garantie est disponible à l'adresse www.korky.com. En outre, une copie papier est disponible sur demande en contactant le service clientèle au 665 McHenry Street, Burlington, WI 53105.

Lavelle Industries, Inc. ("Vendedor"), garantiza únicamente al comprador original ("Comprador") del kit completo Korky® ("Producto") que el Producto no presentará defectos en los materiales ni la mano de obra, bajo utilización y mantenimiento normales durante un periodo de: 4010MP (tapa plateada): 5 años a partir de la fecha de compra. 4010X (tapa negra): 10 años a partir de la fecha de compra. NO existe GARANTÍA en caso de: negligencia; abuso; uso anormal, uso incorrecto; reutilización, accidentes; desgaste normal; no seguir las instrucciones del Vendedor; almacenamiento, mantenimiento e instalación (incluidas, entre otras, el ajuste excesivo de la tuerca de montaje) inadecuadas; o exposición del Producto a limpiadores que se colocan en el tanque y que contienen sustancias químicas abrasivas. Esto es solamente un resumen de la Garantía limitada y la Exención de garantías. Una copia completa de la Garantía limitada y la Exención de garantías está disponible en www.korky.com/warranty. Además, existe una copia en papel disponible a pedido mediante el Servicio al cliente en 665 McHenry Street, Burlington, WI 53105.

